

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 98 (1985)

Artikel: Societad Retoromantscha : quen per igl onn 1984
Autor: Capaul, Robert / Stupan, Chasper / Seger-Arquisch, G.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-235024>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Societad Retoromontscha

QUEN PER IGL ONN 1984

CUOSTS

03.500	Persunal	308 205.60
03.505	Cumissiun filologica	790.90
03.510	Administraziun	2 800. —
03.535	Suppl. fam. ed affons	7 046. —
03.530	SVS/SI/CD/CCF	27 588.20
03.535	Segirada accidents	5 094.65
03.537	Segirada pensiun e spargn	22 810.15
03.538	Segirada da fiug	1 612.60
03.540	Spesas da viadi p. sesidas	4 163.20
03.600	Stampa fascichels	76 566.30
03.610	Ligiar cudischs	4 228. —
03.612	Material da biro, portos	4 137.30
03.615	Documentaziun, fotocopias	623.70
03.620	Telefon	1 355.80
03.625	Taxas schec postal	96.30
03.627	Inserats	3 421.20
03.635	Reparaturas, installaziuns	269. —
03.640	Cumpra cudischs, biblioteca	7 332.25
03.641	Cudischs antiquars	1 101.50
03.645	Mobilias da biro, maschinas	11 872.45
03.650	Tscheins per locals	11 318. —
03.655	Glisch, scald., schubergiar	4 151.85
03.658	SRR per Register Crestomazia	15 000. —
03.660	Diversa	803.15
		<hr/>
		522 388.10

	<i>Expensas</i>	<i>Entradas</i>
Transport	522 388.10	
ENTRADAS		
04.100 Fondo Naziunal per pagas		367 611.25
04.110 Cantun		50 000. —
04.120 Fondo Naziunal per fascichels		24 000. —
04.150 LR per administraziun		10 000. —
04.160 Scuntraziun cuosts Annalas		3 311.15
04.200 Vendita fascichels		50 948.30
04.245 Restit. suppl.affons		3 798. —
04.250 Diversas entradas		3 307.80
04.300 Tscheins activs		1 205.80
<i>Annalas</i>		
05.500 Stampa, corr., spediziun	18 302. —	
05.505 Redacziun	1 600. —	
05.510 Divers cuosts	1 645.60	
05.520 Reserva	— . —	
05.520 Scuntraziun cuosts	3 311.15	
05.530 Restit. SGG	4 247.75	
06.100 Subsidi SGG		10 000. —
06.110 Subsidi LR		10 000. —
06.120 Vendita		9 106.50
<i>Romanica Raetica</i>		
08.110 Vendita	11.50	
08.120 Reserva		11.50
<i>Quen general</i>		
09.500 Spesas da banca	443. —	
09.520 Tscheins passivs	38.40	
10.100 Tscheins da capital		9 745.50
10.110 Diversas entradas		2 364.80
Surpli cuosts/entradas	3 423.10	
	555 410.60	555 410.60

BILANZA

ACTIVAS		
01.100	Cassa	20.70
01.200	Schec postal	3 527.23
01.300	Banca cant. cto. crt.	99 267.80
01.301	Banca cant. Fondo Naziunal	50 966.75
01.302	Banca cant. Register Crestomazia	25 575.90
01.305	Carnet da spargn «Ossian»	8 006.50
01.306	Carnet da spargn «Int. socials»	25 695.85
01.308	Credit Svizzer	21 583.55
01.350	Obligaziuns	143 200.—
01.450	Biblioteca e mobillas	1.—
01.460	Activas transitorias	14 330.95
		<hr/>
		392 176.23
		<hr/>

PASSIVAS		
02.500	Passivas transitorias	84 730.—
02.600	Fondo Cadonau	20 000.—
02.610	Cud. da spargn «Ossian»	8 343.75
02.615	Register Crestomazia	25 575.90
02.651	Cud. da spargn «Int. socials»	26 308.70
02.652	Res. per Romanica Raetica	9 067.30
02.653	Res. per Annalas	26 203.85
02.660	Giubileum SRR 85	20 000.—
02.700	Gudogn	3 423.10
02.750	Capital	168 523.63
		<hr/>
		392 176.23
		<hr/>

Cuera, ils 4 da fevrer 1985

Quen revidius ils 4 da fevrer 1985

Ils revisurs: *Robert Capaul*
Chasper Stupan

La cassiera: *G. Seger-Arquisch*